

## COMMUNICATIVE LANGUAGE TEACHING: THEORY, PRACTICE, AND PERSONAL EXPERIENCE<sup>1)</sup>

Bruce Applebaum<sup>2)</sup>

**Abstract:** *It has been my experience that English teachers in many parts of Asia have mostly been taught and used teacher-centered methods for their English classrooms. They tend to focus on grammar-translation method. Class activities usually consist of students repeating after the teacher and memorizing new vocabulary and phrases. By understanding Communicative Language Teaching (CLT) and using communicative activities teachers can create more learner-centered classrooms. Activities will be more tasked-based, students will be more productive and their motivation will improve. This article will focus on the theory and principles of Communicative Language Teaching and the author's personal experience in using this approach. The purpose is to share with the reader a better understanding of CLT so that he/she can have a foundation for further research and practice with this approach.*

**Key Word:** *CLT*

### INTRODUCTION

It has been my experience as a fellow and lecturer in Indonesia that most Indonesian teachers and lecturers are still using teacher-centered approaches in their classrooms. This is easier for them since most do not speak English well and it is how they were taught English. Also, they follow the philosophy that "If you are not lecturing, you are not teaching." However, I have seen and heard from students that they are usually bored in class and are not given the opportunity to practice what they learn. Therefore there is no connection to what they learn and its application in real-world situations. Their learning is unauthentic and lacks purpose. Using Communicative Language Teaching (CLT) will allow students the opportunity to use the target language in an authentic and meaningful way.

This article will explore how CLT can be used as an approach to create a more student-

centered classroom. First an overview of CLT will be given. This will include the history of CLT, the theory and principles behind it. Then this article will discuss CLT in practice. Activities will be given as examples and I will draw from my own experience as well. Finally, there will be a reflection on how CLT has improved the quality of my teaching and how it could be taught and utilized in the future.

### ENGLISH TEACHING IN INDONESIA

As stated in the introduction traditionally English teaching in Indonesia has been mostly teacher-centered. This idea is supported through class observation and in talking with teachers and students. I have also team-taught speaking classes at the university level with Indonesian lecturers. This allowed me a unique perspective on how they teach and think about teaching English.

---

<sup>1)</sup> *Communicative Language Teaching: Theory, Practice and Personal Experience (Bruce Applebaum)*

<sup>2)</sup> *English Language Fellow, ELF Program, RELO Jakarta and Lecturer at Universitas Sriwijaya, Palembang*

I found that there was a major difference in the students' reaction to the approaches I use and the approaches used by most Indonesian lecturers.

This is mainly because I use a mainly student-centered approach which allows the students to use the target language in an authentic and realistic way. I provide many opportunities for students to produce the target language in activities and learn from experience. This allows them to take more ownership of their own learning. Most Indonesia teachers are still using a teacher-centered lecturing approach. Their speaking activities usually involve students giving a short speech, telling a story or reciting some material. The problem with this approach aside, from being boring and inauthentic for students, is that students would be able to say the sentences accurately in the classroom but would be unable to use the target language in a real situation outside the classroom. (Larsen-Freeman, 2000) the main approach I use in my teaching is CLT.

## COMMUNICATIVE LANGUAGE TEACHING (CLT)

In the early 70's a new approach was developed to focus more on student production based on a different theory of language acquisition. The theory behind this is that students want to communicate and that dialogues should be based on real life situations. (Steinburg, 2001) The material used should be authentic and meaningful. It is also believed that in order to communicate in the target language the speaker should have more than just linguistic competence but also communicative competence (Larsen-Freeman, 2001). This theory produced the approach that we know today as Communicative Language Teaching.

There are basically five characteristics that make CLT different from other approaches

like Audio-Lingual Method or traditional approaches like *Grammar-Translation Method*. They are as follows.

1. Taught in the target language;
  2. Introduction of authentic text and materials in the lesson. An emphasis on learning to communicate through interaction with other students;
  3. Opportunities for learners to focus, not only on the target language, but also on the learning process itself;
  4. Learner's experiences are an important part of the classroom learning situation;
  5. An attempt to link learning in the classroom to authentic usage outside the classroom.
- (Nunan, 1991)

This approach falls in with the changing attitude in recent years of creating a more student-centered classroom. It has also been my experience that most educational thinking is for teaching to be more focused on the students and to allow them the opportunity to produce the target language in meaningful and authentic situations.

In looking at some of the basic principles we can see that there is a marked focus on the needs of the learner and his/her ability to manage their own learning. Some principles are as follows.

- Students should have knowledge of linguistic forms, functions and meanings so they can communicate in the target language;
- Teacher facilitates communication so students can manage their own learning;
- Students interact with each other in a variety of configurations;
- Function over form;
- Students interact at discourse level utilizing all four skills;
- Emphasis on pair and group work;
- Everything is done with communicative intent;

- Language used in activities is authentic and meaningful;
- Errors as seen as part of the learning process and necessary as students manage their own learning;
- By learning true communication students will be more motivated to learn and use the target language;
- Teacher evaluates students' accuracy and fluency;
- Teacher can evaluate while facilitating and participating in activities with students (Larsen-Freeman, 2001).

The teacher must keep these principles in mind when planning and teaching a lesson using the CLT method.

There are many activities the teacher can use incorporating CLT. He/she can find them on websites, in activity books or from other teachers at conferences and workshops. However, when choosing or creating an activity the teacher must keep three things in mind. The activity must:

1. use authentic language, materials and language situations;
2. have a purpose that the teacher can state and be achievable; and
3. allow for freedom and unpredictability (Xiaoju, 1990).

In using authentic language and materials the teacher must consider the students he/she is teaching. The teacher must consider what students will be using English for. This will dictate the choice of materials used. A class of high school students preparing to study at universities in America will not be interested in studying the same material used to teach adults studying English at a continuing education class so they can use English when they travel on vacation or vice versa. The teacher must also incorporate activities using situations students might actually find themselves in after completing their English study.

The teaching must be purposeful. Students must be in a situation in their learning and activities where they need to communicate with each other in order to accomplish their task in the activity. This will also allow them to use each other as resources and learn from each other. Use will not be unlike what their situations could be in real life. In real life they will learn through practice in using the language in a purposeful way. They will also learn from their experience through interacting with other English speakers.

In having freedom and unpredictability in the classroom students have the freedom to make their own choices in using the target language. Often, when traditional teachers do interactive activities they allow students to only use specific answers, for example either affirmative or negative response to a specific statement or question. Allowing unpredictability the activity becomes more interesting and challenging and much more like real life. The activities do not have to be acting out a real life situation but can also be light and fun like a game. This could appeal to adult learners as well as young ones. There are many choices the teacher can make in selecting activities for use in the classroom.

Some examples of communicative activities the teacher can use:

- role play
- language games
- scramble sentences

Though these activities are not real life situations they do allow learning to be more interesting and fun for the students. This will help them to be more productive and spend more time using the target language. From my personal experience varying the lesson with different activities and avoiding lessons that are overly redundant in the activities used will make the classroom atmosphere much more conducive to teaching.

When using role play the teacher should structure the activity so that students know the speakers, location, topic and function. An example of a role play have students in a restaurant one student would play the waiter/waitress and the other(s) would be patrons. The topic and function would be obvious. When using role play activities the teacher should make sure the role play activity is in the context of the material being taught. Once the students start the activity the teacher should either participate in or facilitate it.

In my own experience role playing has been an excellent productive activity. As long as the teacher structures it properly the students can have a great opportunity to practice the target language as they would use it in a real-life situation. It can also allow for a certain amount of unpredictability and spontaneity as well. I have always used role-playing after students have learned the new grammar and vocabulary and had the chance to practice in at least one or more controlled activity. Once the role-play begins I either observe and answer questions or become a participant. I never try to control it or influence its outcome. As stated before the teacher has to allow for spontaneity and unpredictability.

An example of a language game would be speed search where students are each given a task to find specific information about other students in the class. They get this information by asking some questions. Once they find this information they share it with the whole class. (Kealey & Inness, 2002). I have used this game many times, always with university students, though not always with English majors. I have found it to be very successful because it allows all the students to stand up and move around while they are interacting with each other. It will also allow all the students to practice speaking with each other.

Another example is using scrambled sentences is where the lines of one or more dialogues are given out of order and students, in pairs or groups have to put the sentences in the correct order with the correct dialogue to make a conversation. Students can then change or add to the dialogues and role play the conversation. These activities and other have been used by the author in his teaching experience. In using any of these activities or others the teacher must modify them to fit the context of his/her teaching situation. Too many times the teacher takes an activity right out of a book without any modification. When the teacher tries to implement it in a lesson the students see no connection between it and the material they are learning nor are they properly prepared to use the grammar or vocabulary to be used in the activity. Therefore, the activity fails or doesn't meet the teacher's expectations.

When this happens the teacher usually gives up and falls back on the approach he/she is comfortable with and the teacher is no better off than he/she was before. Making such revolutionary changes in one's teaching takes time and effort. There is going to be a lot of trial and error but if the teacher uses the tools of reflective teaching and persistence he/she and can make great advances in using CLT over time. I will now reflect on how CLT has helped me and how it could be utilized in the future. I have found that CLT has greatly improved the quality of the learning environment in the classroom. In working in a large class (as most teachers in Indonesia do) CLT allows for participation by the whole class and gives the teacher the opportunity to work more closely with students individually and in small groups through monitoring. It also allows for equal participation in the activity. Teachers constantly need to be involved in professional development. Using the tools of reflective teaching, the teacher can make adjustments to better utilize CLT.

As great an approach as CLT is, it is not perfect. The teacher stills needs to be able to teach now grammar and vocabulary and allow students to practice in a controlled context before engaging in a CLT activity. CLT is great for producing the target language in an authentic and meaningful manner but the teacher should combine it with other methods and approaches to be more complete in his/her teaching. For example the teacher needs to consider how to teach grammar and introduce new vocabulary. The idea is for the teacher to focus on the students and what will allow the students to better learn and practice the target language.

It must also be emphasized again that the focus of CLT is on communication and conveying meaning. Language form or accuracy can and should be taught also but they are not emphasized in CLT activities. The teacher can create plenty of plenty of opportunities for the students to focus on those points. However, the objective in communication is to exchange information and ideas.

## CONCLUSION

In conclusion, CLT is a great approach to teaching and creating an environment conducive to learning and having authentic situations using the target language. In my personal experience students have greatly enjoyed being able to using the target language in a meaningful way and in turn have showed more motivation in learning the target language.

## REFERENCES

- Brown, Douglas. 1994. *Teaching by Principle*. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall Regents.
- Celce-Murcia, Marianne (Ed.). 1991. *Teaching English as a Second or Foreign Language*. Boston, MA: Heinle & Heinle Publishers.

lishers.

- Kealey, James & Inness, Donna. 2002. *Shenanigames: Grammar-Focused Interactive ESL/EFL Activities and Games*. Brattleboro, VT: Pro-Lingua Associates.
- Larsen-Freeman, Diane. 2000. *Techniques and Principles in Language Teaching*. 2<sup>nd</sup> ed. New York, NY: Oxford University Press.
- Li, Xiaoju. 1990. In Defense of the Communicative Approach. In Richard Rossner & Rod Bolitho (Eds.), *Currents of Change in English Language Teaching* (pp. 59-72). Oxford: Oxford University Press.
- Steinburg, Danny; Nagata, Hiroshi; & Aline, David. 2001. *Psycholinguistics: Language Mind and World*. 2<sup>nd</sup> ed. Essex: Pearson Education Limited.
- Richards, Jack & Nunan, David. 1990. *Second Language Teacher Education*. Cambridge: Cambridge University Press.

## PENINGKATAN KOMPETENSI GURU IPA DALAM PENELITIAN MELALUI PELATIHAN PENELITIAN TINDAKAN KELAS<sup>1)</sup>

Anak Agung Oka<sup>2)</sup>

**Abstrak:** Penelitian ini bertujuan untuk meningkatkan kualitas pendidikan dan kompetensi guru khususnya guru IPA dalam melakukan Penelitian Tindakan Kelas dan dalam mengembangkan profesinya sebagai guru. Metode yang digunakan berupa pelatihan penelitian tindakan kelas. Subjek yang diteliti berjumlah 36 orang guru IPA yang berada di Kota Metro dan sekitarnya. Hasilnya menunjukkan bahwa telah terjadi peningkatan pengetahuan tentang penelitian tindakan yang dilihat dari hasil post-test, 7,58, dibanding nilai pre-testnya yang hanya 4,77. Di samping itu, terjadi juga peningkatan kemampuan dalam menulis proposal. 94,44% proposal yang diajukan lolos dan dapat diterima untuk dilaksanakan penelitiannya dan hanya 5,56% harus diperbaiki.

**Kata-kata Kunci:** kompetensi guru, penelitian tindakan kelas (PTK)

### PENDAHULUAN

Peningkatan kualitas pendidikan di sekolah dapat ditempuh melalui berbagai cara antara lain: peningkatan bekal awal siswa baru, peningkatan kompetensi guru, peningkatan isi kurikulum, peningkatan kualitas pembelajaran dan penilaian hasil belajar siswa. Dari semua cara tersebut peningkatan kualitas pembelajaran melalui peningkatan kualitas pendidik menduduki posisi yang sangat strategis dan akan berdampak positif. Dampak positif tersebut berupa: (1) peningkatan kemampuan dalam menyelesaikan masalah pendidikan dan masalah pembelajaran yang dihadapi secara nyata; (2) peningkatan kualitas masukan, proses, dan hasil belajar; (3) peningkatan keprofesionalan pendidik; dan (4) penerapan pembelajaran berbasis penelitian.

Guru IPA merupakan guru yang senantiasa dituntut untuk dapat mengajarkan kepada anak didiknya menerapkan metode ilmiah. Penerapan

metode ilmiah tersebut secara tepat dilakukan melalui penelitian. Penelitian yang dimaksud adalah terhadap berbagai aspek kehidupan. Mengingat tugasnya sebagai guru IPA yang senantiasa dituntut untuk mampu menerapkan metode ilmiah tersebut, maka seorang guru IPA harus memiliki kemampuan meneliti yang handal, yang tentu saja harus melebihi dari guru mata pelajaran lainnya.

Upaya meningkatkan kompetensi pendidik untuk menyelesaikan masalah pembelajaran yang dihadapi saat menjalankan tugasnya dapat dilakukan melalui peningkatan melakukan penelitian tindakan kelas.

Berdasarkan hal tersebut di atas dan dirasa betapa pentingnya meningkatkan kompetensi guru dalam bidang penelitian yang diharapkan akan sangat membantu menyelesaikan masalah pembelajaran dan juga sangat membantu pengembangan profesi para guru. Berdasarkan latar belakang masalah di atas, maka dapat dibuat

---

<sup>1)</sup> Peningkatan Kompetensi Guru IPA Melalui Pelatihan Penelitian Tindakan Kelas (Anak Agung Oka)

<sup>2)</sup> Dosen Jurusan Pendidikan MIPA Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan UM Metro Lampung

rumusan masalah penelitian yaitu apakah melalui pelatihan penelitian tindakan kelas (PTK) kompetensi guru di bidang penelitian dapat ditingkatkan? Oleh karena itu, penelitian ini berfokus pada hal-hal sebagai berikut.

1. Subyek penelitian ini adalah guru-guru yang berada di Kota Metro dan sekitarnya mulai dari jenjang Sekolah Dasar sampai dengan SMA/SMK khususnya guru mata pelajaran IPA.
2. Objek penelitian yaitu kompetensi guru di bidang penelitian, khususnya Penelitian Tindakan Kelas (PTK) yang diharapkan dapat membantu para guru sebagai pendidik menyelesaikan masalah pendidikan dan pembelajaran di kelas.
3. Penelitian ini dilaksanakan pada bulan September sampai dengan Nopember 2006.

### **KAJIAN TEORITIK TENTANG KOMPETENSI GURU**

Dalam rangka mencapai tujuan Pendidikan Nasional yakni mencerdaskan kehidupan bangsa dan mengembangkan manusia seutuhnya maka sangat besar peran pendidik yang profesional. Sesuai dengan Undang-undang Republik Indonesia No. 20 Tahun 2003 tentang Sistem Pendidikan Nasional dan Undang-undang Nomor 14 Tahun 2005 tentang guru dan dosen, jabatan guru sebagai pendidik merupakan jabatan profesional. Untuk itu profesionalisme guru dituntut agar terus berkembang sesuai dengan perkembangan jaman, ilmu pengetahuan dan teknologi, serta kebutuhan masyarakat termasuk kebutuhan terhadap sumber daya manusia yang berkualitas dan memiliki kapabilitas untuk mampu bersaing baik di forum regional, nasional maupun internasional (Depdiknas, 2004).

Berbagai masalah yang berkaitan dengan kondisi guru, antara lain: (1) adanya

keberagaman kemampuan guru dalam proses pembelajaran dan penguasaan ilmu pengetahuan; (2) belum adanya alat ukur yang akurat untuk mengetahui kemampuan guru; (3) pembinaan yang dilakukan belum mencerminkan kebutuhan; dan (4) kesejahteraan guru yang belum memadai. Jika hal tersebut tidak segera diatasi, maka akan berdampak pada rendahnya kualitas pendidikan. Rendahnya kualitas pendidikan dimaksud, antara lain: (1) tidak maksimalnya kemampuan siswa dalam menyerap mata pelajaran yang diajarkan guru; (2) kurang sempurnanya pembentukan karakter yang tercermin dalam sikap dan kecakapan hidup yang dimiliki oleh setiap siswa; dan (3) rendahnya kemampuan membaca, menulis dan berhitung siswa terutama di tingkat dasar (hasil studi internasional yang dilakukan oleh organisasi *Internasional Education Achievement*, 1999). Sehubungan dengan itu, Undang-undang No. 25 Tahun 2000 tentang Program Pembangunan Nasional yang berisi perintisan pembentukan Badan Akreditasi dan Sertifikasi Mengajar di daerah merupakan bentuk dari upaya peningkatan kualitas tenaga kependidikan secara nasional (Depdiknas, 2004).

Berdasarkan uraian di atas Direktorat Jenderal Pendidikan Dasar dan Menengah, Departemen Pendidikan Nasional menerapkan standar kompetensi guru yang berhubungan dengan : (1) Komponen Kompetensi Pengelolaan Pembelajaran dan Wawasan Kependidikan; (2) Komponen Kompetensi Akademik/Vokasional sesuai materi pembelajaran; dan (3) Pengembangan Profesi. Komponen-komponen Standar Kompetensi Guru ini mewadahi kompetensi profesional, personal dan sosial yang harus dimiliki oleh seorang guru. Pengembangan profesi yang dimaksudkan di sini adalah seorang guru harus mampu melakukan penelitian yang berhubungan dengan tugas yang diembannya. Selain itu seorang guru harus menulis karya ilmiah

lainnya yang menunjang profesinya sebagai seorang guru (Depdiknas, 2004). Sejalan dengan hal tersebut di atas, Direktorat Tenaga Kependidikan (2004) yang kemudian dipertegas melalui Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005 tentang guru dan dosen, guru adalah tenaga profesional. Sebagai tenaga profesional ia harus menguasai sejumlah kompetensi. Ada empat kompetensi yang harus dimiliki oleh seorang guru yaitu: (1) kompetensi pedagogik yang meliputi pengelolaan pembelajaran dan wawasan pendidikan; (2) kompetensi profesional yang meliputi akademik/vokasional dan kegiatan pengembangan profesi; (3) kompetensi sosial; dan (4) kompetensi kepribadian (Depdiknas, 2004).

Kompetensi diartikan sebagai pengetahuan, keterampilan, dan nilai-nilai dasar yang direfleksikan dalam kebiasaan berpikir dan bertindak. Arti lain dari kompetensi adalah spesifikasi dari pengetahuan, keterampilan, dan sikap yang dimiliki seseorang serta penerapannya di dalam pekerjaan, sesuai dengan standar kinerja yang dibutuhkan oleh lapangan. Dengan demikian, kompetensi yang dimiliki oleh setiap guru akan menunjukkan kualitas guru yang sebenarnya. Kompetensi tersebut akan terwujud dalam bentuk penguasaan pengetahuan, keterampilan maupun sikap profesional dalam menjalankan fungsi sebagai guru (Departemen Pendidikan Nasional, 2004).

## **KOMPONEN STANDAR KOMPETENSI GURU**

Standar Kompetensi Guru meliputi tiga komponen, yaitu: (1) Komponen Kompetensi Pengelolaan Pembelajaran dan Wawasan Kependidikan; (2) Komponen Kompetensi Akademik/Vokasional sesuai materi pembelajaran; dan (3) Pengembangan Profesi yang berupa kemampuan melakukan penelitian

dan penulisan Karya Tulis Ilmiah (KTI). Selain ketiga komponen kompetensi tersebut, guru sebagai pribadi yang utuh harus juga memiliki sikap dan kepribadian yang positif yang senantiasa melekat pada setiap komponen kompetensi yang menunjang profesi guru (Depdiknas, 2004).

Adam dan Dickey (dalam Hamalik, 2002) membagi peranan guru dalam situasi belajar mengajar menjadi 13 peranan/kompetensi adalah sebagai berikut.

1. Guru sebagai pengajar, yang menyampaikan ilmu pengetahuan, perlu memiliki keterampilan memberikan informasi kepada kelas;
2. Guru sebagai pemimpin kelas, perlu memiliki keterampilan cara memimpin kelompok-kelompok siswa;
3. Guru sebagai pembimbing, perlu memiliki keterampilan cara mengarahkan dan mendorong kegiatan belajar siswa;
4. Guru sebagai pengatur lingkungan, perlu memiliki keterampilan mempersiapkan dan menyediakan alat dan bahan pelajaran;
5. Guru sebagai Partisipan, perlu memiliki keterampilan cara memberikan saran, mengarahkan pemikiran kelas, dan memberikan penjelasan;
6. Guru sebagai ekspediter, perlu memiliki keterampilan menyelidiki sumber-sumber masyarakat yang akan digunakan;
7. Guru sebagai perencana, perlu memiliki keterampilan cara memilih dan meramu bahan pelajaran secara profesional;
8. Guru sebagai supervisor, perlu memiliki keterampilan mengawasi kegiatan anak dan ketertiban kelas;
9. Guru sebagai motivator, perlu memiliki keterampilan mendorong motivasi belajar kelas;
10. Guru sebagai penanya, perlu memiliki keterampilan cara bertanya yang

merangsang kelas berfikir dan cara memecahkan masalah;

11. Guru sebagai pengganjar, perlu memiliki keterampilan cara memberikan penghargaan terhadap anak-anak yang berprestasi;
12. Guru sebagai evaluator, perlu memiliki keterampilan cara menilai anak-anak secara obyektif, kontinu, dan komprehensif;
13. Guru sebagai konselor, perlu memiliki keterampilan cara membantu anak-anak yang mengalami kesulitan tertentu.

### KONSEP TENTANG PENELITIAN TINDAKAN KELAS

Salah satu strategi untuk meningkatkan kualitas pendidikan adalah dengan memberikan kesempatan kepada guru untuk menyelesaikan berbagai masalah pembelajaran dan nonpembelajaran secara profesional dan kolaboratif lewat penelitian tindakan kelas secara terkendali. Upaya meningkatkan kompetensi guru untuk menyelesaikan masalah-masalah pembelajaran memberi dampak positif ganda. Pertama, kemampuan dalam menyelesaikan masalah pembelajaran akan semakin meningkat. Kedua, penyelesaian masalah pembelajaran melalui sebuah investigasi terkendali akan dapat meningkatkan kualitas isi, masukan, proses, sarana/prasarana, dan hasil belajar. Ketiga, peningkatan kedua kemampuan tadi akan bermuara pada peningkatan kualitas lulusan (Tantra, 2006)

Peningkatan kualitas pembelajaran merupakan dampak logis dari perkembangan ipteks yang sangat pesat. Perkembangan ilmu pengetahuan, teknologi, dan seni mengharuskan penyesuaian dan peningkatan proses pembelajaran secara terus menerus. Di samping itu, perlu adanya pemutakhiran pilihan atas konsep-konsep pembelajaran yang mendidik dan diperlukan untuk meningkatkan kualitas lulusan itu

sendiri. Sanford sebagaimana dikutip oleh Tantra (2006) mengemukakan bahwa: “*Analysis fact finding, conceptualization, planning, execution, more fact finding or evaluation, and then a repetition of this whole circle of activities, indeed, a spiral of such circles.*”

Dari kutipan ini diperoleh pengertian bahwa penelitian tindakan merupakan suatu kegiatan siklustis yang bersifat menyeluruh, yang terdiri dari analisis, penemuan fakta, konseptualisasi, perencanaan, pelaksanaan, dan penemuan fakta tambahan, dan evaluasi. Definisi penelitian tindakan yang lebih lengkap dan menggambarkan sifat atau karakteristik dari penelitian dikemukakan oleh Kemmis (1993) sebagai berikut.

*Action research is a form of self-reflective inquiry undertaken by participants in a social (including education) situation in order to improve the rationality and justice of (a) their own social or educational practices, (b) their understanding of these practices, and (c) the situation in which practices are carried out.*

Menurut Kemmis (1993) sebagaimana dikutip di atas bahwa penelitian tindakan merupakan sebuah inkuiri yang bersifat reflektif mandiri yang dilakukan oleh partisipan dalam situasi sosial termasuk kependidikan dengan maksud untuk meningkatkan kemantapan rasionalitas dari a) praktek-praktek sosial maupun kependidikan, (b) pemahaman terhadap praktek-praktek tersebut; dan (c) situasi pelaksanaan praktek-praktek pembelajaran.

Bila digabungkan definisi yang dikemukakan oleh Sanford dan Kemmis di atas, maka diperoleh suatu batasan penelitian tindakan sebagai sebuah proses investigasi terkendali yang berdaur ulang dan bersifat relatif mandiri, yang memiliki tujuan untuk melakukan perbaikan-perbaikan terhadap sistem, cara kerja, proses, isi kompetensi, atau situasi. Proses daur ulang

kegiatan dalam penelitian dapat digambarkan sebagai berikut.

Daur ulang aktivitas dalam penelitian tindakan diawali dengan perencanaan tindakan (*planning*), penerapan tindakan (*action*), mengobservasi dan mengevaluasi proses dan hasil tindakan (*observation and evaluation*), dan melakukan refleksi (*reflection*), dan seterusnya sampai perbaikan atau peningkatan yang diharapkan tercapai (kriteria keberhasilan) (Tantra, 2006).

## METODE PENELITIAN

Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian tindakan (*action research*) yaitu dengan melakukan suatu tindakan tertentu untuk meningkatkan kompetensi guru dalam bidang penelitian. Untuk mencapai tujuan yang diharapkan sebagaimana telah dikemukakan di atas, maka dilakukan pelatihan (*workshop*) Penelitian Tindakan Kelas (PTK) dengan melakukan kerja sama dengan Dinas Pendidikan Kota Metro. Pelatihan akan dilaksanakan selama dua hari. Adapun materi yang akan diberikan yaitu: (1) Pentingnya Keterampilan Meneliti Bagi Para Guru; (2) Karakteristik Penelitian Tindakan Kelas; (3) Metodologi dan Prosedur Pelaksanaan PTK; (4) Merumuskan latar belakang masalah, tujuan dan manfaat penelitian; (5) Sistematika usulan dan laporan akhir PTK; (6) Latihan pembuatan proposal PTK; (7) Presentasi proposal penelitian; (8) Bimbingan Pelaksanaan Penelitian PTK di sekolah-sekolah oleh para tutor yang dipilih.

Sebelum peserta diberi materi pelatihan, maka terlebih dahulu diberikan tes awal (*pre-test*) untuk mengetahui kemampuan awal peserta pelatihan dan setelah berakhirnya pelatihan diberikan tes akhir (*post-test*) untuk mengetahui kemajuan peserta dari segi pemahaman tentang penelitian tindakan kelas. Untuk mengetahui kemampuan peserta membuat proposal penelitian

dan sekaligus dapat melakukan penelitian, peserta dibagi dalam kelompok-kelompok. Tiap kelompok terdiri dari 3 orang guru yang nantinya ditetapkan satu orang sebagai ketua dan orang sebagai anggota (*observer*).

Tindak lanjut dari penelitian tindakan ini dalam waktu empat bulan masing-masing kelompok sudah harus melaporkan hasilnya kepada ketua pelaksana penelitian. Jumlah peserta ditetapkan sebanyak 36 orang, maka diharapkan akan melahirkan 12 laporan penelitian. Lokasi pelaksanaan penelitian tindakan kelas yaitu pada sekolah asal guru yang menjadi peserta pelatihan dibimbing oleh para tutor.

Populasi penelitian ini adalah semua guru IPA yang ada di Kota Metro dari jenjang pendidikan dasar sampai dengan Sekolah Menengah Atas (SMA)/Sekolah Menengah Kejuruan (SMK). Adapun sampel penelitian ini yaitu guru mata pelajaran Ilmu Pengetahuan Alam (IPA) yang mengajar di SMP dan guru mata pelajaran biologi dan fisika di Sekolah Menengah Atas/Sekolah Menengah Kejuruan (SMK)

Teknik sampling yang digunakan yaitu *stratified random sampling* yaitu pertama menentukan wakil dari Sekolah Dasar sampai dengan SMA/SMK. Dari Sekolah Dasar diambil sebanyak sepuluh sekolah yang mewakili lima kecamatan yang ada. Tiap kecamatan diambil diwakili oleh dua sekolah. Tiap sekolah diharapkan diwakili oleh dua orang guru. Untuk Sekolah Menengah Pertama diwakili oleh delapan sekolah dari 20 sekolah yang ada. Selanjutnya untuk SMA/SMK diambil sebanyak 6 sekolah dari 15 sekolah yang ada.

Setelah menentukan sekolah yang diambil sebagai sampel melalui undian, maka sekolah yang terpilih diberikan edaran tentang pelatihan dan disertai dengan blangko kesediaan untuk mengikuti pelatihan. Di dalam surat edaran

ditegaskan bahwa guru yang diharapkan mengikuti pelatihan yaitu memiliki kriteria sebagai berikut.

1. Mengajar mata pelajaran IPA.
2. Memiliki pangkat dan golongan minimal III/d, dan diutamakan yang berpangkat pembina golongan IV/a.
3. Menyatakan bersedia membuat proposal penelitian tindakan kelas dan melaksanakan penelitian.
4. Belum pernah mengikuti pelatihan serupa sebelumnya.
5. Bersedia mengikuti pelatihan secara penuh sesuai dengan jadwal yang ditentukan.
6. Telah berpengalaman mengajar sekurang-kurangnya 5 tahun.

Sesuai dengan jenis penelitian ini yaitu penelitian tindakan (action research), maka untuk membuktikan hipotesis tindakan dilakukan dengan analisis diskriptif yaitu dengan menyajikan tabel dan grafik disertai dengan pembahasan secara diskriptif.

## HASIL DAN PEMBAHASAN

### 1. Hasil pre-test dan post-test

Setiap kegiatan yang kita lakukan tentu saja berorientasi pada produk atau hasil, begitu juga dengan penelitian ini. Hasil penelitian ini yaitu berupa data tentang kompetensi guru dibidang penelitian. Sesuai dengan jenis penelitian ini yaitu penelitian tindakan, maka untuk memperoleh data penelitian maka dilakukan pelatihan atau *workshop* penelitian tindakan kelas.

Sebelum diberi materi tentang seluk beluk penelitian kelas, diberikan tes untuk mengetahui kemampuan awal, yaitu berupa pre-test. Hasil tersebut kemudian dimasukkan ke dalam daftar nama yang telah dibuat sebelumnya. Setelah berakhirnya penyampaian materi dan diskusi maka dilakukan tes akhir atau post-test. Sebagaimana hasil dari pre-test, maka hasil post-test juga

dimasukkan ke dalam daftar nama sudah berisi hasil pre-test (tes awal).

Berdasarkan data yang diperoleh di atas dapat dikemukakan bahwa melalui pelatihan penelitian tindakan kelas telah dapat meningkatkan kompetensi guru dalam bidang penelitian tindakan kelas dari aspek pengetahuan dan pemahaman sebesar 2,81. Sebanyak 28 orang atau 77,77 % peserta terlihat mengalami peningkatan kompetensi di bidang penelitian tindakan kelas. Nilai peningkatan bervariasi--ada yang meningkat hanya 1 yaitu dari yang mendapat skor 4 pada saat pre-test, kemudian memperoleh skor 5 pada saat post-test dan skor 5 pada saat post-test. Adapun juga yang meningkat sampai dengan 10 atau 1000 % yaitu pada saat pre-test memperoleh skor 1 kemudian pada saat post-test memperoleh skor 11.

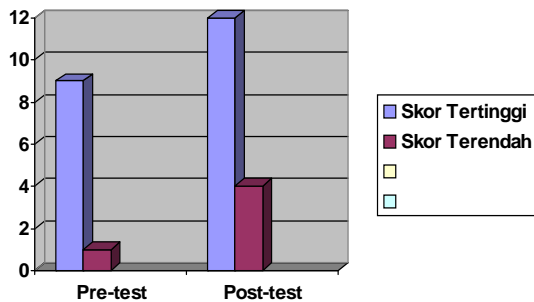
Skor tertinggi diperoleh peserta pada saat post-test yaitu 12, yang juga berasal dari peserta yang mendapatkan skor kurang memuaskan pada saat mengikuti pre-test. Selain peserta yang mengalami peningkatan kompetensi dalam pemahaman penelitian tindakan kelas, ada sebagian peserta yang mendapatkan skor tetap yaitu sebanyak 4 orang atau sebesar 11,11%. Peserta yang memperoleh skor tetap tersebut yaitu pada saat pre-test dan post-test memperoleh skor sama yaitu 5, 6, dan 9.

Kejadian di luar perhitungan secara logika juga terjadi yaitu peserta yang memperoleh skor menurun, yaitu nilai skor post-test lebih kecil dibandingkan dengan pre-test.

Hal tersebut dialami juga oleh sebanyak 4 orang peserta atau 11,11 %. Penurunan terjadi yaitu dari peserta yang pada saat mengikuti pre-test memperoleh nilai 9 menjadi pada saat post-test sebanyak 1 orang, 7 menjadi 5 sebanyak 1 orang dan 5 menjadi 4 sebanyak 2 orang.

Agar memperoleh gambaran yang lebih jelas

mengenai peningkatan kompetensi dibidang penelitian tindakan kelas khususnya dilihat dari tingkat pengetahuan dan pembahamannya dapat dilihat pada grafik berikut ini.



Grafik 1 Perbandingan Nilai *Pre-test* dengan *Post-test*

Dari grafik di atas diperoleh gambaran yang semakin jelas tentang kemajuan yang dialami para peserta pelatihan penelitian tindakan kelas pada saat akan mengikuti pelatihan (yang diberikan tes awal (*pre-test*) dan keadaan setelah mengikuti pelatihan diberi tes akhir (*post-test*).

## 2. Hasil Penilaian Proposal

Setelah berakhirnya pelatihan, kepada seluruh peserta diwajibkan membuat poposal penelitian tindakan kelas. Sampai dengan akhir Nopember 2006 seluruh peserta telah menyerahkan proposal penelitian, sehingga jumlah proposal yang masuk berjumlah 36 buah proposal. Kriteria penilaian mengacu kepada ketentuan pada bab III. Adapun rentangan skor yaitu antara 100 sampai dengan 500. proposal dinyatakan baik dan layak untuk dilakukan penelitian adalah memiliki nilai skor 300 ke atas. Adapun skor untuk masing-masing proposal yang masuk adalah sebagai berikut.

Berdasarkan penilaian proposal maka dapat dikemukakan bahwa sebanyak 34 proposal atau 94,44 % dinyatakan lolos dan dapat dilakukan penelitian. Sedangkan proposal yang harus diperbaiki dahulu sebelum dilakukan

penelitian sebanyak dua buah atau 5,56 %.

Agar ada keseragaman maka penelitian pada semester genap Tahun Pelajaran 2006/2007, yang akan dimulai pada bulan Januari 2007, untuk melakukan monitoring pelaksanaan penelitian dibentuk tim khusus. Tim khusus yang akan dibentuk dapat melakukan penelitian tindakan kelas bersama guru yang ada di sekolah masing-masing peserta pelatihan di luar tim peneliti yang sudah ada, sekaligus juga memperoleh nilai angka kredit pengabdian kepada masyarakat.

## 3. Pembahasan

Berdasarkan perbandingan hasil *pre-test* dan *post-test* yang ditampilkan menggunakan grafik di atas, nampak jelas terjadi peningkatan pemahaman tentang penelitian tindakan kelas. Hal tersebut dapat dilihat dari peningkatan skor tertinggi, skor terendah dan nilai rata-rata yang diperoleh pada saat awal akan mengikuti pelatihan (tes awal) dan setelah mengikuti pelatihan (tes akhir). Namun ada juga peserta yang memiliki skor yang sama antara yang diperoleh pada saat tes awal dengan tes akhir. Hal ini tidak berarti bahwa pelatihan yang diikuti tidak berarti apa-apa, kemungkinan peserta tersebut kurang cermat dalam membaca soal atau pada saat mengisi tes awal dilakukannya dengan spekulatif namun ternyata ada yang benar. Setelah mengikuti pelatihan tidak percaya lagi atau tidak ingat lagi dengan jawaban pada saat mengikuti tes awal sehingga mencoba jawaban yang lain, sehingga dimungkinkan memperoleh skor yang sama.

Para peserta yang memperoleh skor yang justru berkurang pada saat tes akhir ada kemungkinan peristiwanya sama dengan kejadian pada peserta yang memperoleh skor yang sama seperti di atas. Kurang cermat mengerjakan soal atau terlalu berhati-hati menjawab soal sehingga yang terjadi malah jawaban yang salah. Hasil yang diperoleh tersebut

tidak sepenuhnya menggambarkan bahwa peserta yang bersangkutan tidak memperoleh apa-apa dari pelatihan ini, karena dilihat dari aspek yang lain seperti pada saat diskusi peserta tersebut sangat antusias mengikuti pelatihan dan dapat menjawab yang diajukan oleh teman-temannya.

Selain terjadi peningkatan dalam pemahaman tentang penelitian tindakan kelas, peningkatan kompetensi guru juga terlihat dari kemampuan menyusun proposal penelitian tindakan kelas dalam waktu yang tidak terlalu lama. Meskipun diberi waktu hanya dua minggu, seluruh peserta telah dapat mengumpulkan proposal, walaupun dengan bimbingan para tutor secara maksimal. Proposal yang terkumpul telah diberi penilaian sebagaimana yang terlihat pada tabel 2 di atas. Lebih dari 90 % atau tepatnya 94,44 % peserta atau sebanyak 34 orang bersama tim yang dibentuknya telah dapat menyelesaikan proposal yang layak untuk diteliti. Hanya dua orang atau 5,56 yang terpaksa proposal harus diperbaiki karena dinilai belum layak.

Hal ini menunjukkan bahwa walaupun secara teoretik ada 8 (delapan) orang yang hasil tes akhirnya belum menunjukkan angka yang mengembirakan, namun hanya dua orang yang belum dapat menyelesaikan proposal dengan baik pada waktu yang ditentukan. Kurangnya penguasaan secara teoretik tidak serta merta akan mengakibatkan rendahnya keterampilan seseorang dalam pembuatan proposal. Asal dibimbing dengan baik semua orang memiliki potensi yang sama untuk berbuat lebih baik dalam membuat perencanaan penelitian maupun bidang lainnya.

## SIMPULAN DAN SARAN

### 1. Simpulan

Berdasarkan hasil pembahasan maka dapat ditarik suatu simpulan penelitian pelatihan

penelitian tindakan kelas (PTK) dapat meningkatkan kompetensi guru di bidang penelitian, terlihat dari beberapa indikator berikut ini.

- a. Telah terjadi peningkatan kompetensi dibidang pemahaman penelitian tindakan kelas. Hal ini terlihat dari skor tertinggi pada saat pre-test hanya 9 menjadi 12 pada saat post-test, nilai terendah pada saat pre-test hanya 1 menjadi 4 pada saat diadakan post-test, nilai skor rata-rata yang semula hanya 4,77 pada saat pre-test menjadi 7,58 pada saat post-test yang berarti telah terjadi kenaikan sebesar 2,81.
- b. Telah terjadi peningkatan kompetensi dibidang keterampilan dalam membuat proposal penelitian, yang semula tidak bisa sama sekali (0 %) menjadi 94,44 % peserta atau 34 orang dari 36 peserta telah dapat menyelesaikan proposal penelitian dengan baik dengan bimbingan tutor, dan hanya dua proposal yang perlu mendapat perbaikan. Keseluruhan peserta telah siap melakukan penelitian tindakan kelas pada semester genap Tahun Pelajaran 2006/2007.

### 2. Saran

Berdasarkan kesimpulan di atas, maka dapat dikemukakan saran-saran sebagai berikut.

- a. Pemerintah Pusat dan Daerah perlu menempuh langkah yang sistematis untuk meningkatkan kompetensi guru dibidang penelitian karena merupakan sarana yang baik dalam meningkatkan profesionalan guru.
- b. Para guru hendaknya senantiasa mengembangkan diri agar dapat menyesuaikan diri sesuai dengan perkembangan zaman dalam mengemban tugas mulianya.

## DAFTAR RUJUKAN

- Depdikbud. 1999. *Penelitian Tindakan: Action Research*. Jakarta: Ditjen Dikdasmen.
- Departemen Pendidikan Nasional. 2004. *Standar Kompetensi Guru Sekolah Menengah Atas*. Jakarta: Ditjen Dikdasmen Departemen Pendidikan Nasional.
- Direktorat Pembinaan Pendidikan Tenaga Kependidikan dan Ketenagaan Perguruan Tinggi Ditjen Dikti Depdiknas. 2006. *Panduan Pelatihan Metodologi Penelitian Tindakan Kelas (PTK) dan Peningkatan Kualitas Pembelajaran (PPKP)* Jakarta: Depdiknas.
- Direktorat Pembinaan Pendidikan Tenaga Kependidikan dan Ketenagaan Perguruan Tinggi Ditjen Dikti Depdiknas. 2006. *Pedoman Penyusunan Usulan dan Laporan Penelitian Tindakan Kelas*. Jakarta: Depdiknas.
- Hopkins, D. 1993. *A Teacher's Guide to Classroom Research*. 2<sup>nd</sup> ed. Philadelphia, PA: Open University Press.
- Kasbolah, Kasihani E. S. & Sukaryana, I. Wayan. 2001. *Penelitian Tindakan Kelas untuk Guru*. Malang: Universitas Negeri Malang.
- Kemmis, S. 1982. Action Research in Retrospect and Prospect. In Henry C. Cook & Kemmis R. McTaggart (Eds.). *The Action Research Reader: Action Research and the Critical Analysis of Pedagogy*. Geelong: Deakin University.
- McTaggart, M. 1993 Action Research and Parent Participation: Contradictions, Concerns and Consequences. *Curriculum Perspectives*, 4(2).
- Raka Joni, T. 1998. *Penelitian Tindakan Kelas: Beberapa Permasalahannya*. Jakarta: PCP PGSM Ditjen Dikti.
- Suyanto, Kasihani K.; Suhadi, Ibnu; & Susilo, Herwati. 2006. *Metodologi Penelitian Tindakan Kelas*. Makalah Pelatihan PTK Nasional Tahun 2006.
- Tantra, Dewa Komang. 2006. *Konsep Dasar dan Karakteristik Penelitian Tindakan Kelas (PTK)*. Makalah Pelatihan PTK Nasional di Padang.

## THE EFFECT OF AGE ON THE MASTERY OF ENGLISH THROUGH TOTAL PHYSICAL RESPONSE<sup>1)</sup>

Hery Yufrizal<sup>2)</sup> and Abdul Rahman Soleh<sup>3)</sup>

**Abstract:** *Teaching English in elementary school is regarded as one way to teach English as early as possible to get the students more familiar with it. TPR is one of the methods which introduces the sounds of foreign language and the students illustrate their comprehension through actions. This research is designed to find out the better age to begin teaching English in Menggala. The sample of the research is the elementary students in Menggala at age 8, 10, and 12 (grades 2, 4, and 6). They were from SDN 1 Menggala Kota, SDN Cakat Raya, and MIN Menggala. All the data needed were gained through a test and analyzed by using one way ANOVA. The result of the analysis shows that the difference of means between the three ages is significant with  $p < 0,01$ . The best age of the three levels of age is age 12 with  $m = 7,60$ , then age 10 with  $m = 6,85$ , while age 8 is the lowest with  $m = 4,65$ . Based on the conditions above, the researcher suggests that English subject may start earlier at the fourth grade and it is better to start everything related to their surrounding to enhance their understandings and comprehensions.*

**Key Words:** *TPR, novice learners.*

### INTRODUCTION

Teaching English at elementary school is regarded as one way to teach English as early as possible to get students more familiar with it. It is supported by Lightbown and Spada (1993) who states that if second language teaching programs are to succeed, they had been begin with very young children. The success of teaching English at elementary school will support them in studying the subject in higher level of education.

Referring to the theory above, adapted from physical domain (students physic) and cognitive domain (ability to think), children are able to acquire a second language. In line to the theory above, Septiana (2002) in her study, states that the best age to begin teaching

English through Silent Way is at the age of nine or at the fourth level of their elementary school.

Total Physical Responses introduce the students the sounds of foreign language and the students illustrate their comprehensions through responses. Freeman (1968) states that as the comprehension approach, TPR emphasizes student's listening before they are ready to speak. After conducting the pre research in SLTP in Menggala, the writer had an assumption that majority of students there begin learning English at their junior high school.

Only few of them begin learning English in their elementary level. Based on the theories and pre-research result, the better age to begin

---

<sup>1)</sup> *The Effect of Age on the Mastery of English Through Total Physical Response (Hery Yufrizal and Abdul Rahman Soleh)*

<sup>2), 3)</sup> *Lecturers at Universitas Megoupak, Menggala, Lampung*

teaching English in Menggala and the effect of age in the implementation of TPR in English teaching learning process would be known through this research.

## METHOD

The population of this research was the novice learners of English. They were from three different schools. There were 20 students at class 2 (age 8), 20 students at class 4 (age 10), and 20 students at class 6 (age 12). The students at class 2 (age 8) were from SDN 1 Menggala Kota, the students at class 4 (age 10) were from MIN Menggala, while the students at class 6 (age 12) were from SDN Cakat Raya. Since the population was homogenous, the sample was chosen randomly. It was expected to have a pure class which no one of students have already learned English or taken courses. Therefore, the students who have already learned it were excluded.

The teaching materials were based on Kurikulum 2004 for fourth grade of Elementary school. The teaching material covered three topics; they were Fruits, My Class, and Parts of Body. An evaluation at the end of the treatments was administered as the data for the research.

The instrument for collecting the data was a test. The test that administered was in the form of performance. In conducting the test, researcher invited 5 students to do the test at the same time. While others waited to be called. This procedure was done to get the test more reliable and more valid

The data was analyzed by using One Way Anova. This technique was used when we wanted to compare mean of more than two different groups (Setiyadi, 2006). Instead of analyzing the data by using the formula of One Way Anova, the data will be analyzed by using SPSS 10,0 for Windows

## FINDINGS AND DISCUSSION

### 1. Reliability of the Test

Considering that these three elementary schools did not teach English yet, the try-out test was given to the sixth grade of MIN Menggala. The test that used in this research consists of 20 items. In order to know the reliability, the researcher used split-half technique. The reliability of the item test was 0,30 while the reliability of whole test was 0.46 (see Appendix 1). It means that the test had average reliability (Setiyadi, 2003: 13).

Besides the reliability, the researcher used validity to know whether the items of the tests were good, the researcher focused on the content and construct validity. The test items of try out test represented the vocabulary being discussed and the material of the test based on the Curriculum 2004 for Elementary School.

### 2. Result of the Test

Considering that the main objectives of this research were to find out the difference of students' English mastery based on their age levels and to determine the best age level in Learning English, the researcher chosen 20 students for each grade. Each grade represented each age level in an attempt to determine the difference between the levels of their English mastery.

After analyzing the test result, it showed that the score obtained by all Levels was 9,0 for the highest while the lowest score was 4,0. The data was clarified as follows.

#### a. Twelve Year Old Students' Test Result

The sample consists of 20 students. The highest score obtained was 9.0, while the lowest was 6.0. The average score was 7.600 with standard deviation was 0.718.

#### b. Ten Year Old Students' Test Result

The sample consists of 20 students. The high-

est score obtained was 8.5, while the lowest was 5.5. The average score was 6.850 with standard deviation was 0.875. (see appendix 2).

c. Eight Year Old Students' Test Result

The sample consists of 20 students. The highest score obtained was 5.5, while the lowest was 4.0. The average score was 6,650 with standard deviation was 0.462.

From the data computed using Anova, the difference in means is significant if  $p < 0,01$ . The table below will clarify the value of the data ( see Table 1).

Looking at the table above, the F value was 94,364 while the F table is 99,48 with  $p < 0,01$ . It means that there is a difference in the mastery between three levels of ages. Since  $F_0 < F_t = 94,36 < 99,48$  with  $p < 0,00$ , and after looking at the criterion of drawing conclusion, the researcher concluded that:

1. There is a significant influence of age to the mastery of English learning through Total Physical Response for Elementary Students in Menggala
2. There is a significant difference in the mastery of English of children in different age level (8, 10, 12) in Menggala.

Related to the objective of the research, the findings showed that the best age to begin teaching English in Menggala is age 12. Table 2 belows shows the mean of the three age levels.

**3. Discussion of the Findings**

Based on the data gained, it was founded that the best age level among three levels was the twelve-year students. It can be concluded from the difference of means gained by all age levels. And, the eight-year students were in the lowest rank.

This result was obviously contrary to the common idea that some people think that it is better to start learning a language earlier, in other words the younger the learners start to learn the language, the better they will acquire it. The data were in line with Krashen and Terrell's idea (1983) that it is not simply the case that younger is better. Therefore, even though students at age eight, ten, and twelve were grouped into the same domain, as stated by Piaget (Sandra Sembel, 2001) that learners at age 7 through 16 are grouped in cognitive domain, but it is a necessity to consider their maturity.

The students at age twelve were more mature to learn English. It is assumed that, psy-

Table 1. Anova

	Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.
Between Groups	94,033	2	47,017	94,364	,000
Within Groups	28,400	57	,498		
Total	122,433	59			

Table 2 Descriptive of Scores

Age	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error	95% Confidence Interval For Mean		Minimum	Maximum
					Lower bound	Upper bound		
8	20	4,65	,462	,103	4,434	4,866	4,0	5,5
10	20	6,85	,875	,196	6,440	7,260	5,5	8,5
12	20	7,60	,718	,161	7,264	7,936	6,0	9,0
Total	60	6,367	1,441	,186	5,995	6,739	4,0	9,0

chologically, their maturity will influence their ability to think and analyze the material. They have different stages in English mastery regarded to their different ages. The students at age twelve were more mature to learn English. It is in accordance with Krashen and Terrell's idea (1983) that state older learners are greater and faster in language acquisition.

In terms of teaching learning process there is an interesting tendency. The twelve-year old and the ten-year old students tend to have the same response in learning English. They were active to respond the researcher when he showed them the object being learned or even come in front to do some exercises. It is in accordance with Piaget's idea (1959) that states the syncretism starts to appear and the ego-centric remain crystallized in the most abstract and insensible part of the mind at the age of 8 and above.

Contrary to those age levels, the eight-year-old students tended to be more passive in responding the researcher's instruction to come in front compared to the twelve and the ten-year-old students. They were afraid to respond the teacher and it was hard to make them come in front. But their attitudes did not mean that they do not master the language at all. Their egocentrism, as stated by Piaget, blocked their ability to comprehend the teaching material. So that, they frequently tend to give passive or even negative response.

The topic about Command Word such as: jump, turn around, raise your hand, etc, was given in every treatments. When the teacher carried out this treatment, he found that many students felt bored because of the same instructions, for instance: in the second topic about fruits and vegetables "Touch the banana!", "Show me the carrot!", "Give me the apple!" etc. So the teacher tried to combine the instruction

with the command words in order to make the material more interesting, for instance: "Take the banana, and turn around!" or "Give me the chili and sit down!" etc. This combination of instructions was able to increase students' attention during the process of teaching and learning.

#### 4. Limitation of the Research

In general, the TPR Method is an exiting teaching method to children since this method involves them in the learning environment. Even though, the researcher found some difficulties in implementing the method and in gathering the data.

Limited time was one of the problems in doing this research. The researcher only had three meetings or three times for every level to present the materials. Seventy minutes for each meeting seemed to be short if it is aimed to investigate students' English mastery. It was assumed that if the research is conducted in a longer time, the result would be better.

Another problem was the sample of this research. The researcher assumes that if these three samples of this research were put in same classroom the results might be more reliable since the researcher would have more opportunities to observe the students. In short, the difference of means revealed not only in the difference of students' English mastery but also determined that the twelve-year old students are the best age level in learning English. It supports Government plan to start English as a national curriculum at the fourth grade.

#### CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS

Implementing the teaching method is believed giving changes to the students' learning. After implementing the method, gathering and analyzing the data, the researcher concludes as follows.

1. It is obvious that there is a significant difference in means of students' English mastery based on their age levels. It can be seen from the means of students at age twelve, ten, and eight are

- 7.60, 6.85, and 4.65 respectively with  $p < 0.01$ .
2. Students at age twelve are classified as the best age level referring to their achievement of English test with  $m = 7.60$  and  $sd = 0.718$ . While the Students at age eight are in the lowest rank with  $m = 4.65$  and  $sd = 0.462$ .
  3. Both of twelve-year and ten-year students tend to be more active in responding teaching learning process, compared to eight-year students that seem to be passive to respond. It is related to the twelve-year and ten-year students' maturity that psychologically influences their ability to think or analyze the material.
  4. The most prominent problems in TPR implementation toward the Students' English mastery the time consuming of TPR implementation which needed more than the time allocated (70 minutes).

Teaching and learning will always take place every time. Based on the findings, for the next implementation of the method the researcher would suggest the following.

1. Since the age factor influences students' English mastery, it is suggested to begin teaching English at the fourth grade. There is a tendency that both twelve-year and ten-year-old students have the same respons in learning English.
2. Teacher should have more than 70 minutes to present this method. Because it takes time before the students can catch the meaning of the commands, the teacher should be patient in repeating the commands and the actions.
3. Teacher should have various commands to be delivered during the session to avoid students feel bored.

## REFERENCES

- Brown, Douglas H. 2001. *Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy*. New York, NY: Longman Inc.
- Foster, Clifford D. & Jarolimek, John. 1976. *Teaching and Learning in the Elementary School*. New York, NY: Macmillan Publishing, Inc.
- Fries, Charles C. 1973. *Teaching and Learning English as a Foreign Language*. An Arbor, MI: The University of Michigan Press.
- Harmer, Jeremy. 1991. *The Practice of English Language Teaching*. New York, NY: Longman Publishing.
- Lundsteen, Sora Wynn & Tarrow, Norma Bernstein. *Guiding Young Children's Learning*. New York, NY: McGraw-Hill.
- Milton, J. S., et al. 1986. *Introduction to Statistics*. Toronto: D.C. Heath and Company.
- Mühren, Arnold. 2003. *Total Physical Response (TPR): An Effective Language Learning Method at Beginner/Intermediate Levels*. Alkmaar: Netherlands. <http://www.oup.com/pdf/elt/catalogue/0-19-437000-3-a.pdf>
- Piaget, Jean. 1959. *The Language and Thought of the Child*. Ontario: New American Library.
- Scott, Wendy A. & Ytreberg, Lisbeth H. 2000. *Teaching English to Children*. New York, NY: Longman Inc.
- Setiyadi, Bambang. 2006. *Metode Penelitian untuk Pengajaran Bahasa Asing*. Yogyakarta: Graha Ilmu
- Sulaiman, Wahid. 2002. *Jalan Pintas Menguasai SPSS 10.0*. Yogyakarta: Penerbit Andi.
- Wiersma, William. 1980. *Research Method in Education*. Chicago, IL: Peacock Publishers, Inc.
- Zhao, Annie Hong Qin & Ytreberg, Carol Morgan. 2004. Consideration of Age in L2 Attainment Children, Adolescents, and Adults. *Asian EFL Journal*. [http://www.asian-efl-journal.com/Dec\\_04\\_ahqz.pdf](http://www.asian-efl-journal.com/Dec_04_ahqz.pdf)

## KAJIAN STRUKTURAL-SEMIOTIK DALAM PUISI-PUISI KARYA CHAIRIL ANWAR <sup>1)</sup>

Ratu Wardarita <sup>2)</sup>

**Abstrak:** Karya sastra adalah sebuah struktur tanda yang bermakna. Selain itu, karya sastra adalah karya yang ditulis oleh pengarang yang tidak terlepas dari sejarah sastra dan latar belakang sosial budayanya. Akan tetapi, karya sastra juga tidak akan mempunyai makna tanpa ada pembaca yang memberikan makna kepadanya. Oleh karena itu, seluruh situasi yang berhubungan dengan karya sastra itu haruslah diperhatikan dalam konkretisasi atau pemaknaan karya sastra. Permasalahan dalam tulisan ini adalah bagaimanakah kajian struktural-semiotik dalam sepuluh puisi karya Chairil Anwar yang bertemakan wanita. Dapat disimpulkan bahwa Chairil Anwar dalam sepuluh puisinya tersebut mencerminkan citra wanita masa kini, diharapkan pembaca (khususnya kaum hawa) selalu dapat menjaga harkat dan martabat serta menjunjung harga diri wanita sebagaimana adat Timur. Modernisasi bukanlah berarti westernisasi (ke-Barat-Barat-an), tetapi wanita yang menampilkan jati dirinya. Selain itu, bahasanya yang indah, sopan, dan tidak vulgar membuat pembaca semakin apresiatif dan berusaha menggali terus makna yang terkandung di dalam puisi-puisinya.

**Kata-Kata Kunci:** pendekatan struktural, pendekatan semiotik, westernisasi.

### PENDAHULUAN

Karya sastra adalah artefak, benda mati, yang baru mempunyai makna dan menjadi objek estetika bila diberi arti oleh pembaca, sebagaimana artefak peninggalan manusia purba yang mempunyai arti bila diberi makna oleh arkeolog (Teeuw, 1983:191). Dalam sastra pemberian makna ini disebut konkretisasi. (Pradopo, 2003:106). Di sini faktor pembaca menjadi penting sebagai pemberi makna. Untuk dapat menangkap makna atau memberi makna karya sastra, pastilah diperlukan cara-cara yang sesuai dengan sifat hakikat karya sastra. Pertama kali, karya sastra adalah sebuah karya yang bermedium bahasa. Bahasa sebagai medium tidaklah netral, dalam arti, sebelum menjadi unsur sastra, bahasa sudah mempunyai arti sendiri. Bahasa merupakan sebuah

sistem semiotik (ketandaan) tingkat pertama, yang sudah mempunyai arti (*meaning*).

Dalam karya sastra, arti bahasa ini ditingkatkan menjadi makna (*significance*) sebagai sistem tanda tingkat kedua (Preminger, 1974 dalam Pradopo). Arti (*meaning*) menjadi makna (*significance*) ini ditentukan oleh konvensi sastra yang oleh Preminger disebut konvensi yang lain yang mendasari timbulnya makna dalam karya sastra. Jadi, makna sastra itu bukan semata-mata arti bahasa, melainkan arti bahasa mendapat arti tambahan oleh konvensi tambahan itu (Pradopo, 2003:107).

Karya sastra adalah sebuah struktur tanda yang bermakna. Di samping itu, karya sastra adalah karya yang ditulis oleh pengarang.

---

<sup>1)</sup> Kajian Struktural-Semiotik dalam Puisi-Puisi Karya Chairil Anwar (Ratu Wardarita)

<sup>2)</sup> Dosen PNS Dpk pada FKIP, Universitas PGRI Palembang.

Pengarang tidak terlepas dari sejarah sastra dan latar belakang sosial budayanya. Maka semuanya itu tercermin dalam karya sastranya. Akan tetapi, karya sastra juga tidak akan mempunyai makna tanpa ada pembaca yang memberikan makna kepadanya. Oleh karena itu, seluruh situasi yang berhubungan dengan karya sastra itu haruslah diperhatikan dalam konkretisasi atau pemaknaan karya sastra. Secara relatif penelitian resepsi karya sastra modern lebih mudah daripada penelitian resepsi karya sastra lama, dalam arti bahwa tanggapan-tanggapan atas karya sastra modern masih mudah didapatkan sebab jarak antara peneliti dengan waktu terbitnya belum jauh sehingga naskahnya masih tersimpan dan relatif lebih mudah didapatkan.

Di dalam tulisan ini, penulis akan mengkaji puisi-puisi karya Chairil Anwar. Hal ini mengingat Dami N. Toda mengibaratkan Chairil Anwar sebagai mata kanan dan Sutardji sebagai mata kiri (Waluyo, 1987:183). Suatu perpaduan yang tidak dapat dipisahkan dan bersifat saling mengisi. Jika ada empat nama penyair Indonesia, maka nama itu pastilah Amir Hamzah, Chairil Anwar, W.S. Rendra, dan Sutardji Calzoum Bachri. Jika hanya disebutkan dua penyair (seperti halnya mata) maka Dami N. Toda tampaknya cenderung menyebutkan Chairil Anwar dan Sutardji yang telah mendobrak konvensi penciptaan puisi Indonesia.

H.B. Jassin menjuluki Chairil Anwar sebagai pelopor Angkatan 45 dan menilai puisi-puisinya secara judicial ekspresif dengan kriteria estetika dan inovatif. Chairil Anwar memberi udara baru yang segar bagi sastra Indonesia (Jassin, 1962:78). Demikian pula, Sutan Takdir Alisyahbana menilai puisi-puisi Chairil Anwar membawa suasana, gaya, ritme, tempo, nafas, kepekat, dan kelincihan yang baru kepada sastra Indonesia (Alisyahbana, 1977:172). Selain itu, Rachmat Joko Pradopo juga menyatakan

bahwa puisi-puisi Chairil Anwar penuh dengan kekayaan, dan keplastisan bunyi serta kelangsungan ungkapanlah yang membuat puisinya hingga kini belum diatasi oleh penyair Indonesia lainnya (Pradopo, 1997:117).

Chairil Anwar menempatkan kata pada kedudukan tersendiri. Kedudukan justru pada maknanya, bukan pada ujud lahirnya. Ia menempatkan kata pada kedudukannya yang amat penting, melalui makna yang terkandung di dalamnya. Seperti yang dikatakan Chairil Anwar sendiri bahwa "Sesudah mana mendurhaka pada kata kita lupa bahwa kata adalah yang menjarar mengurur, hidup dari masa ke masa, terisi padu dengan penghargaan, mimpi, penghargaan, cinta dan dendam, kata ialah kebenaran!!!" (Esten, 1982:13).

Berdasarkan uraian di atas, maka di dalam tulisan ini akan memahami makna karya sastra modern, khususnya puisi-puisi yang diciptakan oleh Chairil Anwar yang bertemakan wanita sebanyak sepuluh puisi. Adapun aspek-aspek pemaknaan tersebut akan dikaji berdasarkan pendekatan struktural dan semiotik. Hal ini mengingat analisis struktural merupakan prioritas pertama sebelum yang lain-lain, tanpa itu kebulatan makna intrinsik yang hanya dapat digali dari karya (puisi) itu sendiri, tidak akan tertangkap. Kajian semiotik itu tidak dapat dipisahkan dari analisis struktural (Pradopo, 1997:143). Bagian-bagian (unsur-unsur) puisi itu mempunyai makna dalam hubungannya dengan yang lain dan keseluruhannya. Oleh karena itu, strukturnya harus dianalisis dan bagian-bagiannya yang merupakan tanda-tanda yang bermakna di dalamnya harus dijelaskan.

Berdasarkan uraian di atas, maka permasalahan dalam tulisan ini adalah bagaimanakah kajian struktural-semiotik dalam puisi-puisi karya Chairil Anwar yang bertemakan wanita. Kajian struktural, khususnya unsur tema

dan amanat, sedangkan sistem tanda untuk kajian semiotiknya. Adapun puisi-puisi yang bertemakan wanita yang akan dikaji sebanyak sepuluh puisi yaitu: “Cintaku Jauh di Pulau”, “Kupu Malam dan Biniku”, “Senja di Pelabuhan Kecil”, “Hampa”, “Ina Mia”, “Taman”, “Lagu Biasa”, “Situasi”, “Dari Dia”, dan “Betina”nya Affandi”.

## PEMBAHASAN

Sebelum menganalisis sepuluh puisi di atas, terlebih dahulu akan diuraikan teori tentang pendekatan struktural dan pendekatan semiotik berikut ini.

### a. Pendekatan Struktural

Menganalisis sastra atau mengkritik karya sastra (puisi) itu adalah usaha menangkap makna kepada teks karya sastra (puisi) (Culler, 1977:viii). Karya sastra itu merupakan struktur makna atau struktur yang bermakna. Hal ini mengingat bahwa karya sastra itu merupakan sistem tanda yang mempunyai makna yang mempergunakan medium bahasa. Untuk menganalisis struktur sistem tanda ini perlu adanya kritik struktural untuk memahami makna tanda-tanda yang terjalin dalam sistem (struktur) tersebut. Ilmu pengetahuan tentang tanda ini disebut semiotik (Pradopo, 1997:141). Oleh karena itu, analisis semiotik itu tidak dapat dipisahkan dengan analisis struktural.

Teori strukturalisme dalam sastra merupakan sebuah teori yang bertolak dari asumsi bahwa karya sastra tersusun dari berbagai unsur yang jalin-menjalin, terstruktur, sehingga tidak ada satu unsur pun yang tidak fungsional dalam keseluruhannya. Oleh karena itu, karya sastra ditentukan oleh koheren tidaknya unsur-unsur karya tersebut (Atmazaki, 1990:10). Hal ini sesuai dengan yang diungkapkan oleh Semi bahwa strukturalisme membatasi dari penelaahan karya sastra itu sendiri, terlepas dari soal pengarang dan pembaca. Karya sastra dipandang sebagai suatu kebulatan makna, akibat perpaduan isi dengan

pemanfaatan bahasa sebagai alatnya (Semi, 1984:44—45). Perpaduan yang harmonis antara bentuk dan isi merupakan kemungkinan kuat untuk menghasilkan karya sastra yang bermutu. Hal ini diungkapkan pula oleh Teeuw bahwa analisis struktural bertujuan untuk membongkar dan memaparkan secermat, seteliti, semendetail, dan mendalam keterkaitan dan keterjalinan semua anasir dan aspek karya sastra yang bersama-sama menghasilkan makna menyeluruh (Teeuw, 1984:135—136).

Kinayati menyatakan bahwa pendekatan struktural sering juga dinamakan pendekatan objektif atau pendekatan analitik, bertolak dari asumsi dasar bahwa karya sastra sebagai karya kreatif memiliki otonomi penuh yang harus dilihat sebagai suatu sosok yang berdiri sendiri terlepas dari hal-hal lain yang berada di luar dirinya. Pendekatan ini melakukan penelaahan secara intrinsik atau dari dalam karya itu sendiri. Karya sastra dilihat dari unsur yang membangun dirinya sendiri sehingga menjadi satu kebulatan makna. Perpaduan yang harmonis antara bentuk dan isi menjadikan karya sastra menjadi karya yang bermakna dan bernilai tinggi (Djojuroto, 2005:65).

### b. Pendekatan Semiotik

Dari segi istilah, semiotik berasal dari istilah Yunani Kuno *semeion* yang berarti tanda atau *sign* (dalam bahasa Inggris). Semiotik atau semiologi merupakan ilmu yang mempelajari tanda secara sistematis. Dalam hal demikian terdapat dua hal yang berhubungan dengan itu, yakni yang menandai/penanda dan yang ditandai/petanda atau arti tanda (Djojuroto, 2005:70).

Pendekatan semiotik pada dasarnya merupakan pengembangan pendekatan objektif atau pendekatan struktural, yaitu penelaahan sastra dengan mempelajari setiap unsur yang ada di dalamnya, tanpa ada yang dianggap penting, serta melihat suatu karya sebagai suatu yang terikat

kepada sistem yang dibentuknya sendiri, sehingga sistem yang ada di luarnya tidak berlaku terhadapnya (Zoest, 1993:1). Pendekatan semiotik melihat sistem itu jauh lebih luas, segala unsur yang ada dalam suatu karya sastra masuk dalam sistem tertentu. Karya sastra disusun berdasarkan suatu sistem. Suatu yang hidup dan tumbuh dalam suatu masyarakat karena karya sastra itu tidak dapat melepaskan diri dari sistem kemasyarakatan itu sendiri.

Mengingat semiotik juga mempelajari hubungan antara penanda dan petanda maka linguistik atau ilmu bahasa juga termasuk semiotik. Hubungan antara tanda dengan acuannya dapat dibedakan menjadi tiga macam berikut ini.

- 1) *Ikon*. Ada kemiripan antara acuannya dengan tanda. Tanda tersebut memang mirip dengan acuannya atau merupakan gambaran/arti langsung dari petanda. Misalnya, foto merupakan gambaran langsung dari orang yang difoto. Ikon ini masih dapat dibedakan atas tiga macam, yakni *ikon tipologis*, kemiripan yang tampak di sini adalah kemiripan relasional. Jadi, di dalam tanda tampak juga hubungan antara unsur-unsur yang diacu, contohnya susunan kata dalam kalimat, dan *ikon metaforis*. Ikon jenis ini tidak ada kemiripan antara tanda dengan acuannya, yang mirip bukanlah tanda dengan acuan melainkan antara dua acuan oleh tanda yang sama, kata kancil misalnya, mempunyai acuan “binatang kancil” dan sekaligus pula “kecerdikan”.
- 2) *Indeks*. Istilah ini berarti bahwa antara tanda dan acuannya ada kedekatan eksistensial. Penanda merupakan akibat dari petanda (merupakan hubungan sebab-akibat). Contoh: *mendung* merupakan tanda bagi hari akan hujan. *Panah* menjadi tanda penunjuk jalan, dan *asap* menandakan adanya api. Dalam sastra, gambaran suasana muram

biasanya merupakan indeks bahwa tokoh sedang bersusah hati.

- 3) *Arbitrer Simbol*. Penanda tidak merupakan sebab atau akibat dan tidak merupakan gambaran langsung dari petanda tetapi hubungan antara tanda dan acuannya telah terbentuk secara konvensional. Jadi, sudah ada persetujuan antara pemakai tanda dengan acuannya. Misalnya, bahasa merupakan simbol yang paling lengkap, terbentuk secara konvensional, hubungan kata dengan artinya dan sebagainya. Ada tiga macam simbol yang dikenal, yakni: (a) *simbol pribadi*, misalnya seorang menangis bila mendengar sebuah lagu gembira karena lagu itu telah menjadi lambang pribadi ketika orang yang dicintainya meninggal dunia, (b) *simbol pemufakatan*, misalnya Burung Garuda/Pancasila, bintang = ketuhanan, padi dan kapas = keadilan sosial, dan (c) *simbol universal*, misalnya kembang adalah lambang cinta, dan laut adalah lambang kehidupan yang dinamis.

Jadi, semiotik mempelajari segala sesuatu yang berbentuk simbol, hal-hal yang tidak dapat diterangkan secara ilmiah. Misalnya, orang menangis mendengar lagu sedih tidak termasuk kajian semiotik. Orang yang menangis mendengar lagu gembira, baru termasuk kajian semiotik.

Karya sastra menggunakan bahasa sebagai medium dan medium itu sendiri merupakan tanda dalam karya sastra. Dengan demikian, karya sastra merupakan tanda dan termasuk kajian semiotik. Lotmann sebagaimana dikutip dalam Teeuw menyebutkan bahwa bahasa adalah sistem tanda primer untuk komunikasi, berpikir, dan interpretasi. Sastra merupakan sistem tanda skunder, merumuskan pemikiran dalam bentuk tanda bahasa secara artistik (Djojoseuroto, 2005:71).

Dalam karya sastra sering dijumpai adanya *symptom*, yakni tanda yang diberikan oleh

penulis tanpa disadarinya, namun dapat memberi makna pada siapa yang membacanya. Ini ditandai misalnya oleh penggunaan diksi tertentu, struktur naratif, teknik penulisan, dan seterusnya.

Karya sastra sebagai tanda, ditandai oleh beberapa komponen yang sekaligus membentuk tanda itu. Komponen tersebut adalah (1) pencipta, (2) karya sastra, (3) pembaca, (4) kenyataan dalam semesta, (5) sistem bahasa, (6) konvensi sastra, dan (7) variasi bentuk karya sastra, serta (8) nilai keindahan. Hubungan masing-masing komponen dapat dijelaskan sebagai berikut. *Pertama*, karya sastra diciptakan bukan dari kekosongan, tetapi oleh seorang penyair yang tidak dapat terlepas dari lingkungannya. Dalam penciptaan karya sastra, penyair diikat oleh sistem bahasa yang digunakan masyarakat. Penyair akan selalu berada dalam lingkungan antara sistem bahasa, konvensi, sastra, variabel bentuk sastra dan pandangannya tentang nilai keindahan. *Kedua*, pembaca juga dipengaruhi oleh pandangan umum tentang nilai keindahan, sistem bahasa, konvensi sastra, dan variasi bentuk sastra. *Ketiga*, antara karya sastra dengan kenyataan semesta ada kaitan yang bersifat acuan. *Keempat*, penerimaan pembaca terhadap karya sastra tidaklah tetap sehingga diperlukan perhatian khusus dalam rangka memahami karya sastra dan menempatkannya dalam deretan sejarah.

Karya sastra, misalnya puisi juga merupakan sistem tanda yang berdasarkan konvensi masyarakat sastra. Konvensi bahasa yang digunakan dalam puisi disesuaikan dengan konvensi sastra. Dengan demikian, timbullah arti baru, yaitu arti sastra. Jadi, konvensi sastra itu adalah bentuk-bentuk bahasa yang dapat berupa perulangan, persajakan, tipografi, pembagian dari sajak, pembaitan, persejajaran, makna kiasan karena konteks dalam struktur.

Roland Barthes, seorang tokoh semiotik dari Perancis mengajak pembaca sastra untuk

memperoleh modus transaksi amanat. Pembaca jadi tidak sia-sia melakukan interpretasi terhadap makna karya sastra. Barthes melakukan pendekatan melalui lima sistem kode, yaitu: (1) kode teka-teki (*the hermeneutic code*), (2) kode konotatif (*the code of semes of signifiers*), (3) kode simbolis (*the symbolic code*), (4) kode aksian (*the proairetic code*), dan (5) kode budaya (*the cultural or reference code*)<sup>(Santoso,1990:31)</sup>. Kelima sistem kode tersebut tidak dapat disimpangi dalam karya sastra sebagai usaha menampilkan pembaharuan. Jalinan antara satu kode dengan kode yang lain erat sekali hubungannya dalam membentuk karya sastra yang utuh, bulat, dan terpadu.

Pada dasarnya, sebuah karya sastra merupakan perlambang atau kode-kode yang mencerminkan kehidupan masyarakat. Dengan memahami lambang-lambang atau kode-kode yang memiliki makna tertentu dalam sebuah karya sastra, seseorang mendapatkan cerminan masyarakat yang dilambangkan. Dengan demikian, penguasaan semiotik dalam hal ini adalah kemampuan seseorang menguasai lambang-lambang atau kode-kode yang memiliki makna tertentu dalam karya sastra.

### 1) Puisi “Cintaku Jauh di Pulau”

Cintaku jauh di pulau,  
gadis manis, sekarang iseng sendiri

Perahu melancar, bulan memancar,  
di leher kukalungkan ole-ole buat si pacar.  
angin membantu, laut terang, tapi terasa  
aku tidak ‘kan sampai padanya.

Di air yang tenang, di angin mendayu,  
di perasaan penghabisan segala melaju  
Ajal bertakhta, sambil berkata:

“Tunjukkan perahu ke pangkuanku saja.”

Amboi! Jalan sudah bertahun kutempuh!

Perahu yang bersama 'kan merapuh!  
 Mengapa Ajal memanggil dulu  
 Sebelum sempat berpeluk dengan cintaku?!

Manisku jauh di pulau,  
 kalau 'ku mati, dia mati iseng sendiri.

1946

Puisi di atas mengemukakan usaha si aku yang akan mencapai cita yang diidam-idamkan, yang dikiaskan sebagai gadis manis (pacarnya) yang berada di sebuah pulau yang jauh. Meskipun keadaan berjalan dengan baik, perjalanan lancar, *bulan memancar, perahu melancar, dan angin membantu* tetapi si aku merasa bahwa ia tak akan dapat mencapai gadis manis pacarnya itu. Hal ini disebabkan oleh perasaan bahwa ajal akan lebih dahulu mencekamnya. Dengan demikian, meskipun segala usaha yang menghabiskan tenaga dan memakan waktu bertahun-tahun itu, akan sia-sia saja. Ini merupakan ketrugisan hidup dan nasib manusia.

Dalam puisi ini ada koherensi atau pertautan yang erat antarunsur-unsurnya, satuan-satuan maknanya. Ada kesatuan imaji. Imaji percintaan: *cintaku, gadis manis, si pacar*. Sesuai dengan itu suasana romantik: laut *terang, perahu melancar, bulan memancar*, dan kata kerja berpelukan (dengan cintaku). Latarnya laut. Di tengah laut luas yang penuh bahaya, kehadiran maut (ajal) itu sangat terasa dan perjalanan laut yang jauh memerlukan waktu bertahun-tahun.

Pemilihan kata (beserta artinya) dan bunyi katanya saling memperkuat makna. Aliterasi yang berturut-turut: *melancar, memancar, si pacar*, serta perulangan bunyi *l* (el) dalam: *melancar, bulan, leher, ole-ole, kukalungkan*, semua itu memberi intensitas arti/makna romantis, menyenangkan, berjalan dengan tanpa halangan dalam bait kedua.

Begitu juga dalam bait ketiga dan keempat, suasana kebalikan dari bait kedua, yaitu suasana murung, sedih, dan putus asa, maknanya diperkuat oleh bunyi vokal *a* dan *u* yang dominan (yang sesuai untuk mengungkapkan kesedihan), lebih-lebih dalam kata-kata: *mendayu, penghabisan, melaju, ajal, bertakhta, bertahun kutempuh, perahu merapuh, ajal memanggil dulu, sebelum sempat berpeluk dengan cintaku*. Jadi, antara bunyi, pemilihan kata, frasa, dan kalimat ada persamaan, semuanya dimaksudkan untuk memperbesar jaringan efek puitisnya. Antara bunyi, pemilihan kata, frasa, kalimat, ide, dan temanya diekuivalensikan dan disusun dalam struktur yang kompak.

Dengan demikian, Chairil Anwar menjalin hubungan antara bait yang satu dengan lainnya sangat kompak, menjalin struktur yang bermakna. Wanita yang dikiaskannya sebagai pacar atau gadis manis itu adalah kiasan atau lambang cita-cita si aku yang menarik tetapi sukar dicapai, harus melalui laut yang melambangkan perjuangan yang penuh rintangan, bahkan menentang maut. Namun, sebelum si aku mencapai cita-citanya, ia (gadis manis) telah meninggal dunia sehingga cintanya tak sampai.

Amanat puisi di atas adalah jika ajal telah menjemput tak ada satu pun yang mampu menghalanginya, semua itu atas kehendak Tuhan YME.

## 2) Puisi "Kupu Malam dan Biniku"

Sambil berselisih lalu  
 mengebu debu.

Kupercepat langkah. Tak boleh ke  
 belakang  
 Ngeri ini luka-terbuka sekali lagi  
 terpandang

Barah ternganga

Melayang ingatan ke biniku  
Lautan yang belum terduga  
Biar lebih kami tujuh tahun bersatu

Barangkali tak setahuku  
Ia menipuku.

Maret 1943

Puisi ini mengemukakan si aku yang meragukan kesetiaan istrinya karena dia melihat seorang kupu-kupu malam dengan *luka-terbuka* dan *barah ternganga*. Hal ini diperkuat dengan bait ke-4 dan ke-5 berikut ini.

...

Melayang ingatan ke biniku  
Lautan yang belum terduga  
Biar lebih kami tujuh tahun bersatu

Barangkali tak setahuku  
Ia menipuku.

Simbol *lautan* pada bait ke-4 bermakna kehidupan atau tingkah laku istri dan simbol *kupu malam* pada judul puisi di atas bermakna wanita tuna susila (WTS) yang sambil lewat si aku mempercepat langkahnya karena ia ngeri melihat luka-terbuka dan ternganga seperti bait-1 dan ke-2 berikut ini.

Sambil berselisih lalu  
mengebu debu.

Kupercepat langkah. Tak noleh ke  
belakang  
Ngeri ini luka-terbuka sekali lagi  
terpandang

Barah ternganga

Pilihan kata dalam puisi ini saling memperkuat makna seperti pada: *mengebu debu*, *luka-terbuka*. Kata *Lautan yang belum*

*terduga* pada bait ke-4 memperkuat imaji dalam puisi ini. Chairil Anwar dalam puisi ini meragukan kesetiaan istrinya walaupun sudah tujuh tahun lebih mereka bersatu.

Puisi ini mengamanatkan kepada pembaca agar para istri tetap setia kepada suami dan kaum wanita agar tetap menjaga harkat/martabatnya.

### 3) Puisi “Senja di Pelabuhan Kecil”

buat Sri Ajati

Ini kali tidak ada yang mencari cinta  
di antara gudang, rumah tua, pada cerita  
tiang serta temali. Kapal, perahu tiada  
berlaut  
menghembus diri dalam mempercayai mau  
berpaut  
Gerimis mempercepat kelam. Ada juga  
kelepak

elang

menyinggung muram, desir hari lari  
berenang  
menemu bujuk pangkal akanan. Tidak  
bergerak  
dan kini tanah dan air tidur hilang ombak.

Tiada lagi. Aku sendiri. Berjalan  
menyisir semenanjung, masih pengap harap  
sekali tiba di ujung dan sekalian selamat  
jalan  
dari pantai keempat, sedu penghabisan bisa  
terdekap

1946

### 4) Puisi “Hampa”

kepada Sri yang selalu sangsi

Sepi di luar, sepi menekan-mendesak  
Lurus-kaku pohonan. Tak bergerak  
Sampai ke puncak  
Sepi memagut  
Tak suatu kuasa-berani melepas diri  
Segala menanti. Menanti-menanti.

Sepi.  
Dan ini menanti penghabisan mencekik  
Memberat-mencekung punda  
Udara bertuba  
Rontok gugur segala. Setan bertempik  
Ini sepi terus ada. Menanti. Menanti.

Maret 1943

Puisi di atas masih ditujukan Chairil Anwar kepada seorang wanita yang bernama *Sri yang selalu sangsi* (kemungkinan wanita yang sama seperti pada puisi “Senja di Pelabuhan Kecil”. Pengulangan kata *sepi* dan *menanti* mewarnai keseluruhan puisi “Hampa” dan menambah imaji yang semakin sepi dan hampa. Pengulangan itu memberikan penegasan dan ketegangan puitis kepada pembaca, betapa suasana hampa mampu mencekam-dalam sehingga tak dapat berbuat apa-apa, bahkan sampai membinasakan dirinya. Kata orang, menanti dalam kesepian adalah beban yang paling berat dan membosankan. Sepertinya Chairil Anwar ingin membuktikan kepada *Sri yang sangsi* bahwa ia memang setia walaupun dalam kesepian dan kehampaan yang juga merupakan amanat dalam puisi ini.

##### 5) Puisi “Ina Mia”

Terbaring di rangkuman pagi  
– haru baru jadi –  
Ina Mia mencari  
hati mimpi,  
Teraba Ina Mia  
kulit harapan belaka  
Ina Mia  
menarik nafas panjang  
di tepi jurang  
nafsu  
yang sudah lepas terhembus,  
antara daun-daunan mengelabu  
kabut cinta lama, cinta hilang

Terasa gentar sejenak  
Ina Mia menekan tapak di hijau rumput  
Angin ikut  
– dan yang penghabisan yang mengipas –  
Berpaling  
kelihatan seorang serdadu mempercepat  
langkah di tekongan.

1948

Puisi di atas menceritakan kekecewaan seorang wanita yang bernama Ina Mia yang terbaring dengan penuh haru. Ada nafsu yang sudah lepas terhembus antara daun-daunan yang mengelabu. Kabut cinta lama, cinta hilang (dan) terasa gentar sejenak. Kesucian Ina Mia telah direnggut oleh seorang serdadu yang dapat dilihat pada kalimat: *Ina Mia menekan tapak di hijau rumput*. Imaji percintaan dalam puisi ini terasa kental sekali dengan adanya pilihan kata: *menarik nafas panjang, di tepi jurang, nafsu, yang sudah lepas terhembus, Ina Mia menekan tapak di hijau rumput*.

Ina Mia adalah lambang wanita Indonesia yang kecewa karena kesuciannya telah direnggut oleh para serdadu di masa penjajahan dulu (1948). Chairil Anwar merangkai kata dengan santun baris demi baris sehingga mengemasnya dalam puisi yang indah dan tidak vulgar.

##### 6) Puisi “Taman”

Taman punya kita berdua  
tak lebar luas, kecil saja  
satu tak kehilangan lain dalamnya.  
Bagi kau dan aku cukuplah  
Taman kembangnya tak berpuluh warna  
Padang rumputnya tak berbanding  
permadani  
halus lembut dipijak kaki.  
Bagi kita bukan halangan.  
Karena

dalam taman punya berdua  
Kau kembang, aku kumbang  
aku kumbang, kau kembang.  
Kecil, penuh surya taman kita  
tempat merenggut dari dunia dan 'nusia

Maret 1943

Puisi "Taman" di atas melambangkan kehidupan suami-istri yang harus dipupuk berdua. Walaupun tak banyak kembangnya dan tak berbanding permadani padang rumputnya, tetapi itu bukan suatu halangan yang penting taman itu harus terus dipupuk dan disinari surya cinta. Kata "kembang" melambangkan wanita/istri dan kata "kumbang" melambangkan pria/suami. Chairil Anwar dalam puisinya ini mengajak pembaca agar pupuklah rumah tangga kita dengan baik yang selalu disinari cinta suami istri seperti dalam baris:

...  
Bagi kita bukan halangan.  
Karena  
dalam taman punya berdua  
Kau kembang, aku kumbang  
aku kumbang, kau kembang.  
Kecil, penuh surya taman kita  
tempat merenggut dari dunia dan 'nusia

### 7) Puisi "Lagu Biasa"

Di teras rumah makan kami kini  
berhadapan  
Baru berkenalan. Cuma berpandangan  
Sungguhpun samudra jiwa sudah selam  
berselam  
  
Masih saja berpandangan  
Dalam lakon pertama  
Orkes meninjak dengan "Carmen" pula.  
  
Ia mengerling. Ia ketawa  
Dan rumput kering terus menyala

Ia berkata. Suaranya nyaring tinggi  
Darahku terhenti berlari  
Ketika orkes memulai "Ave Maria"  
Kuseret ia ke sana ....

Maret 1943

Puisi di atas mengisahkan tentang seorang laki-laki yang berkenalan dengan seorang wanita di teras suatu rumah makan. Mereka berhadapan dan berpandangan selayaknya sepasang muda-mudi yang sedang kasmaran. Chairil Anwar menggambarkan perkenalan muda-mudi pada zaman itu sudah agak modern tidak malu-malu lagi. Hal ini juga ditunjukkannya pada judul puisi ini "Lagu Biasa". Simbol wanita sudah agak modern bila dibandingkan pada zaman sebelumnya (dulu wanita masih dipingit atau tidak boleh keluar rumah).

Amanat puisi di atas adalah walaupun pergaulan sekarang sudah modern tetapi adat timur jangan ditinggalkan dan tetap menjaga citra wanita seperti pada kutipan berikut ini.

Di teras rumah makan kami kini berhadapan  
Baru berkenalan. Cuma berpandangan  
Sungguhpun samudra jiwa sudah selam  
berselam  
...

### 8) Puisi "Situasi"

.....  
Tidak perempuan! yang hidup dalam diri  
masih lincah mengelak dari pelukanmu gemas  
gelap,  
bersikeras mencari kehijauan laut lain,  
dan berada lagi di kapal dulu bertemu,  
berlepas kemudi pada angin,  
mata terpikat pada bintang yang menanti.  
Sesuatu yang mengepak kembali  
menandungkan  
Tai Po dan rahsia laut Ambon

Begitulah perempuan! Hanya suatu garis kabur  
bisa dituliskan  
dengan pelarian kebuntuan senyuman

Cirebon, 1946

Chairil Anwar dalam puisi "Situasi" di atas menggambarkan bahwa ada wanita yang masih ingin mencari kepuasan atau *kehijauan laut lain* sehingga mudah tergoda oleh laki-laki lain. Wanita disimbolkannya sebagai sosok yang mudah terpicat dan tidak setia. Senyuman sebagai salah satu alat pemikat. Hal ini dapat dilihat pada judul puisinya yaitu "Situasi" dan kutipan berikut.

...  
mata terpicat pada bintang yang menanti.  
Sesuatu yang mengepak kembali menandungkan  
Tai Po dan rahsia laut Ambon  
Begitulah perempuan! Hanya suatu garis kabur  
bisa dituliskan  
dengan pelarian kebuntuan senyuman

Amanat dalam puisi di atas adalah hendaknya kaum wanita selalu setia dan tidak mudah tergoda atau melirik pada pria lain.

### 9) Puisi "Dari Dia"

buat K.

Jangan salahkan aku, kau kudekap bukan karena setia, lalu pergi gemereng ketawa!  
Sebab perempuan susah mengatasi keterharuan penghidupan yang 'kan dibawakan padanya....  
Sebut namaku! 'ku datang kembali ke kamar

Yang kautandai lampu merah, kaktus di jendela,  
Tidak tahu buat berapa lama, tapi pasti di senja samar  
Rambutku ikal menyinar, kau senapsu dulu kuhela

Sementara biarkan 'ku hidup yang sudah dijalinkan dalam rahsia...

Cirebon 1946

Puisi "Dari Dia" di atas bertemakan wanita yang labil dan mudah jatuh dipeluk laki-laki lain (wanita simpanan). Amanat dalam puisi ini agar kaum wanita harus setia kepada laki-laki pasangannya dan jangan mudah tergoda rayuan dari laki-laki lain. Chairil Anwar dalam puisi ini melambangkan wanita sebagai simbol penggoda iman laki-laki seperti dalam kutipan berikut ini.

Jangan salahkan aku, kau kudekap bukan karena setia, lalu pergi gemereng ketawa!

...  
Sebut namaku! 'ku datang kembali ke kamar  
Yang kautandai lampu merah, kaktus di jendela,  
Tidak tahu buat berapa lama, tapi pasti di senja samar  
Rambutku ikal menyinar, kau senapsu dulu kuhela  
...

### 10) Puisi "Betina"nya Affandi

Betina, jika di barat nanti menjadi gelap

turut tenggelam sama sekali  
juga yang mengendap,  
di mukamu tinggal bermain Hidup dan  
Mati.

Matamu menentang – sebentar dulu! –  
Kau tidak gamang, hidup kau sentuh, kau  
cumbu,  
sekarang senja gosong, tinggal abu....  
Dalam tubuhmu ramping masih berkejaran  
Perempuan dan Laki.

1946

Puisi “Betina”nya Affandi di atas bertemakan wanita di Barat yang materialis dan menghalalkan segala cara untuk kelangsungan hidupnya. Wanita disimbolkan dan disamakan seperti binatang yang diistilahkan dengan “betina” (lihat bait ke-1). Dalam usia senja pun masih memikirkan lawan jenisnya seperti pada bagian bait ke-2 berikut ini.

...  
sekarang senja gosong, tinggal abu....  
Dalam tubuhmu ramping masih berkejaran  
Perempuan dan Laki.

Affandi merupakan pelukis yang terkenal dan “betina” dalam hal ini adalah cerminan/lukisan wanita dalam suatu gambaran masa kini (walaupun ditulis pada tahun 1946, berarti sudah lebih kurang 61 tahun) yang kenyataannya zaman sekarang memang banyak wanita yang kebarat-baratan, hanya mengutamakan duniawi dan kenikmatan sesaat semata.

Oleh karena itu, puisi ini mengamanatkan kepada pembaca, khususnya kaum wanita hendaknya dapat menjaga harkat dan martabat wanita jangan seperti binatang yang hanya mengutamakan nafsu duniawi semata apalagi kita sebagai manusia dan sebagai umat yang beragama.

## PENUTUP

Berdasarkan kajian struktural-semiotik terhadap sepuluh puisi karya Chairil Anwar yang bertemakan wanita di atas, maka dapat disimpulkan bahwa Chairil Anwar mencerminkan citra wanita masa kini, diharapkan pembaca (khususnya kaum hawa) selalu dapat menjaga harkat dan martabat serta menjunjung harga diri wanita sebagaimana adat Tmur. Modernisasi bukanlah berarti westernisasi, jadilah wanita yang menampilkan jati dirinya bukan yang ikut-ikutan (ke-Barat-Barat-an). Selain itu, bahasanya yang indah, sopan, dan tidak vulgar membuat pembaca semakin apresiatif dan berusaha menggali terus makna yang terkandung di dalam puisi-puisinya.

Chairil Anwar sebagai pengarang dari puisi- puisi tersebut memang patut disebut sebagai penyair Indonesia modern. Hal ini terbukti dari kesepuluh puisi yang bertemakan wanita tersebut yang ditulisnya pada tahun 1940-an saat ini masih langgeng dan tidak usang, bahkan seolah-olah ia tahu apa yang akan terjadi pada tahun 2000-an (walaupun dia sudah meninggalkan kita lebih kurang 60-an tahun yang lalu). Selain itu, puisi-puisinya penuh dengan kepekatian, kekayaan, dan keplastisan bunyi serta kelangsungan ungkapanlah yang membuat puisinya hingga kini masih tetap eksis dan tidak lapuk dimakan usia.

## DAFTAR RUJUKAN

- Alisyahbana, Sutan Takdir. 1977. *Perjuangan Tanggung Jawab dalam Kesusastraan*. Jakarta: Pustaka Jaya.
- Atmazaki. 1990. *Ilmu Sastra Teori dan Terapan*. Padang: Angkasa Raya.
- Culler, Jonathan. 1977. *Structuralist Poetic*. London: Routledge & Kegan Paul.
- Djojoseuroto, Kinayati. 2005. *Puisi Pendekatan dan Pembelajaran*. Bandung: Nuansa.
- Djojoseuroto, Kinayati. 2006. *Puisi sebagai Ekspresi Pengimajian dan*

- Perlambangan Kehidupan Manusia. (Diktat Materi dan Pelatihan Telaah Sastra).* Jakarta: PPs Universitas Negeri Jakarta.
- Esten, Mursal. 1982. *Sastra Indonesia dan Tradisi Subkultur.* Bandung: Angkasa.
- Jassin, H.B. 1962. *Kesusastraan Indonesia Modern dalam Kritik dan Esei I.* Jakarta: Gunung Agung.
- Pradopo, Rachmat Djoko. 1997. *Prinsip-Prinsip Kritik Sastra.* Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Pradopo, Rachmat Djoko. 2003. *Beberapa Teori Sastra, Metode Kritik, dan Penerapannya.* Yogyakarta: Pustaka.
- Santoso, Puji. 1990. *Ancangan Semiotika dan Pengkajian Sastra.* Bandung: Angkasa.
- Semi, M. Atar. 1984. *Kritik Sastra.* Bandung: Angkasa.
- Teeuw, A. 1983. *Membaca dan Menilai Sastra.* Jakarta: Gramedia.
- Teeuw, A. 1984. *Sastra dan Ilmu Sastra: Pengantar Teori Sastra.* Jakarta: Pustaka Jaya.
- Waluyo, Herman J. 1987. *Teori dan Apresiasi Puisi.* Jakarta: Erlangga.
- Zoest, Aart van. 1993. *Semiotika: Tentang Tanda, Cara Kerjanya dan Apa yang Kita Lakukan Dengannya.* Jakarta: Yayasan Sumber Agung.